

MANUALE D'USO

MACINACAFFÈ

IT

USER MANUAL

COFFEE GRINDER

EN

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MOULIN À CAFÉ

FR

GEBRAUCHSANLEITUNG

KAFFEEMÜHLE

DE

GEBRUIKSAANWIJZING

KOFFIEMOLEN

NL

MANUAL DE USO

MOLINILLO DE CAFÉ

ES

MANUAL DE USO

MOINHO DE CAFÉ

PT

BRUKSANVISNING

KAFFEKVARN

SV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОФЕМОЛКА

RU

BRUGSANVISNING

KAFFEKVÆRN

DA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MŁYNEK DO KAWY

PL

KÄYTTÖOHJE

KAHVIMYLLY

FI

BRUKSANVISNING

KAFFEKVERN

NO

كتيب الاستخدام

مطحنة القهوة

AR

smeg

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.

Per ulteriori informazioni sul prodotto: www.smeg.com

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: www.smeg.com

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smeg.com

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung, die sämtliche Anweisungen enthält, um das Aussehen und die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, sorgfältig zu lesen.

Für weitere Informationen über das Produkt wird auf www.smeg.com verwiesen

We adviseren om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ze bevat aanwijzingen die nodig zijn om de esthetische en functionele eigenschappen van het gekochte apparaat intact te houden.

Bezoek voor meer informatie over het product: www.smeg.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smeg.com

Aconselhamos que leia atentamente este manual, que refere todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e funcionais do aparelho comprado.

Para mais informações sobre o produto: www.smeg.com

Vi rekommenderar att ni noga läser denna handbok som anger alla de nödvändiga anvisningarna för att bibehålla den inköpta apparatens utseende och funktioner.

För mer information om produkten: www.smeg.com

Мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство, в котором приводятся все указания, необходимые для поддержания неизменными эстетических и функциональных свойств приобретенного прибора.

Дополнительную информацию об изделии можно получить на сайте: www.smeg.com

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som indeholder alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

For yderligere informationer om produktet: www.smeg.com

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, która zawiera wszystkie wskazówki dla utrzymania jakości estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie: www.smeg.com

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

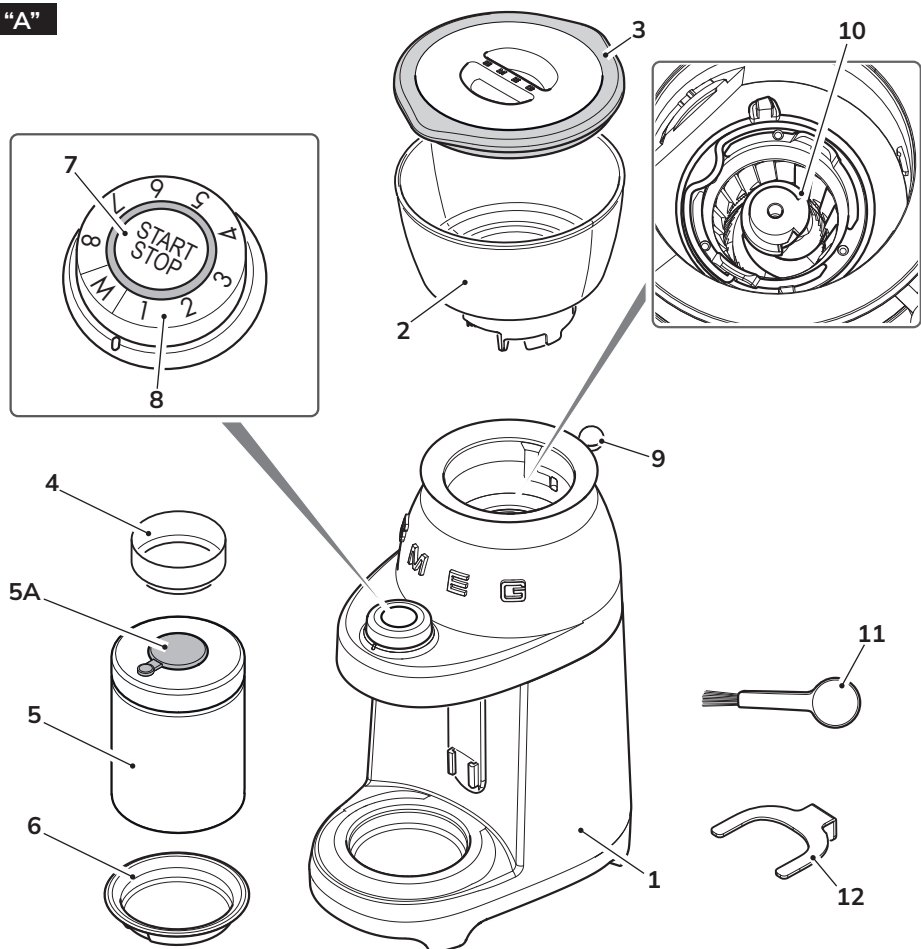
Tuotteeseen liittyvät lisätiedot löytyvät osoitteesta www.smeg.com

Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen grundig, da den inneholder alle indikasjonjer for å bevare de estetiske og funksjonelle kvalitetene til produktet du har kjønt.

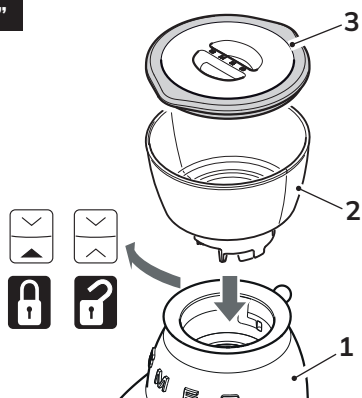
For ytterligere informasjon om produktet: www.smeg.com

نصح بقراءة هذا الكتيب بعناية حيث يضم جميع التعليمات التي تضمن الحفاظ على الخصائص الجمالية والوظيفية للمنتج الذي قمت بشرائه.
للمزيد من المعلومات عن المنتج يرجى زيارة www.smeg.com

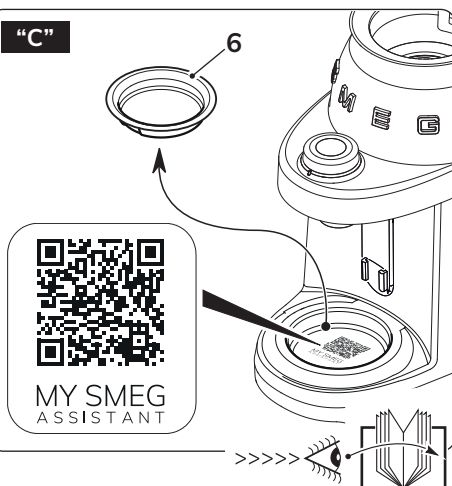
"A"

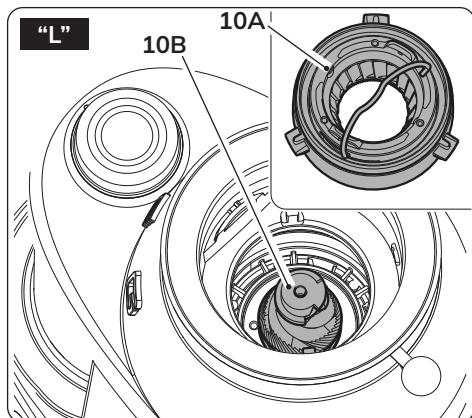
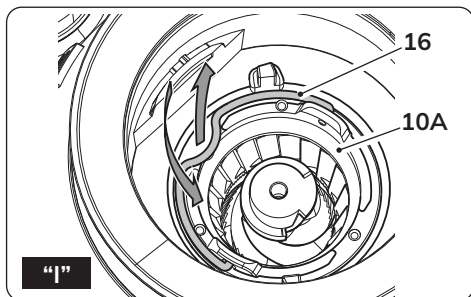
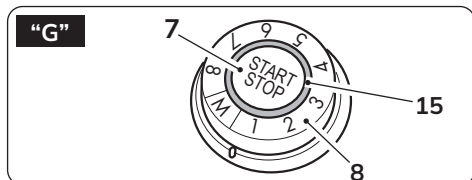
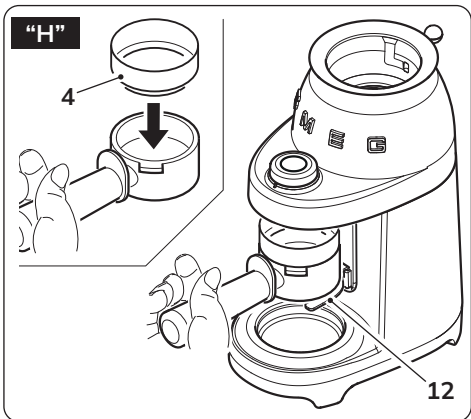
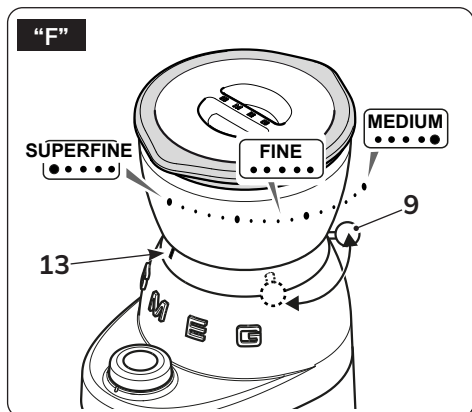
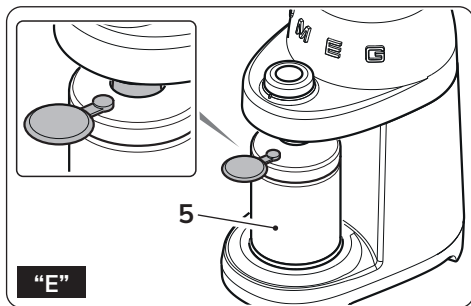
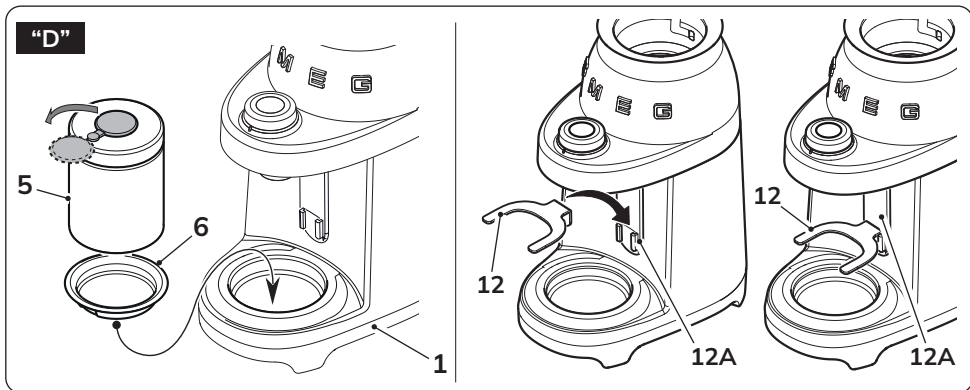


"B"



"C"





Informazioni importanti per l'utente / Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador / Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя / Viktig information til brugeren
Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeät tiedot käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere / معلومات هامة للمستخدم

A Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar /
Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitukset / Advarsler / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / General information on this user manual, on safety and final disposal / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortskaflande / Общая информация о данном руководстве по эксплуатации, безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortskaflelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i utylizacji / Käyttöohjetta, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisetiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet og endelig kassering av produktet / وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن
الجهاز بشكل نهائي

U Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание /
Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beskrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / وصف الجهاز

U Uso / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie /
Käyttö / Bruk / الاستعمال

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedligeholdelse af apparatet / Informacje dotyczące użytkowania urządzenia / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken av apparatet / معلومات عن استخدام الجهاز

P Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung /
Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и
техническое обслуживание / Rengøring og vedligeholdelse / Czystczenie i konserwacja /
Puhdistus ja hoito / Rengjøring og vedlikehold / التنظيف والصيانة

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedligeholdelse af apparatet / Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring og vedlikehold av apparatet / معلومات لتنظيف وصيانة الجهاز بشكل صحيح

A Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise /
Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Säkerhetsvarning /
Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa /
Turvallisuueteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة

I Informazione / Information / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information /
Информация / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات

S Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd /
Рекомендация / Forslag / Porada / Nuevo / Forslag / اقتراحات



Scansiona il QR code per un accesso rapido al portale My Smeg Assistant
Scan the QR code for a quick access to the portal My Smeg Assistant
Scannez le code QR pour accéder rapidement au portail My Smeg Assistant
Scannen Sie den QR-Code für einen schnellen Zugriff auf das Portal My Smeg Assistant
Scan de QR-code voor snelle toegang tot de portal Mijn Smeg Assistant
Escanee el código QR para acceder rápidamente al portal My Smeg Assistant
Digitalizar o código QR para um acesso rápido ao portal My Smeg Assistant
Skanna QR-koden för snabb åtkomst till portalen My Smeg Assistant
Отсканируйте QR-код для быстрого доступа к portalу My Smeg Assistant
Scan QR-koden for at få hurtig adgang til portalen My Smeg Assistant
Zeskanuj kod QR, aby uzyskać szybki dostęp do portalu My Smeg Assistant
Skannaa QR-koodi, niin pääset nopeasti portaaliin My Smeg Assistant
Skann QR-koden for rask tilgang til portalen My Smeg Assistant
مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً للوصول السريع إلى بوابة My Smeg Assistant

[illegible]

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirroukset eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel.

Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

”تحتفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إنذار مسبق، ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل مُلزمة وإنما ذات قيمة إرشادية فقط”



1 SÉCURITÉ

1.1 Avertissements fondamentaux pour la sécurité

Dans la mesure où l'appareil fonctionne avec du courant électrique, il est indispensable de respecter les consignes de sécurité suivants :

- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- S'assurer que la prise secteur utilisée est toujours parfaitement accessible permettant, le cas échéant, de débrancher immédiatement l'appareil.
- Pour débrancher l'appareil de la prise, tirer uniquement la fiche. Ne jamais tirer le cordon dans la mesure où il pourrait s'abîmer.
- En cas de panne de l'appareil, ne pas essayer de le réparer.
Éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise et s'adresser à l'assistance technique Smeg.
- En cas de dégâts à la fiche ou au cordon d'alimentation, demander leur remplacement uniquement à l'assistance technique, afin d'éviter tout risque.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Attention : débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre de la table ou de toute autre surface et ne pas le laisser entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 90 secondes consécutives. Laisser l'appareil refroidir pendant environ 15 minutes avant de le réutiliser.

Conserver le matériel d'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé) hors de la portée des enfants. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- Ne pas positionner l'appareil au-dessus ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chauffé.
- Vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'intérieur du moulin à café.
- Éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique avant de changer les accessoires ou de s'approcher des parties en mouvement durant l'utilisation.

1.2 Raccordement de l'appareil

Attention ! S'assurer que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent à la valeur indiquée sur la plaque des données appliquée dans le bas de l'appareil.

Raccorder l'appareil uniquement à une prise de courant installée correctement et ayant une capacité minimale de 10A et équipée d'une mise à la terre efficace.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, demander à du personnel qualifié de remplacer la prise par une autre d'un type adapté.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



Avertissements

- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou formées sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil par un responsable de leur sécurité et si elles sont conscientes des dangers en découlant.
- Débrancher l'appareil de la prise de courant avant toutes les opérations de montage, de démontage et de nettoyage.

1.3 Utilisation conforme à la destination

- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :
 - par les employés dans l'espace cuisine des magasins, dans les bureaux et dans d'autres environnements de travail ;
 - dans les chambres d'hôtes et les gîtes ruraux ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et les locaux résidentiels.
- D'autres utilisations, comme dans les restaurants, les bars et cafétérias, sont inappropriées.

1.4 Informations sur la consommation d'énergie en mode éteint/veille

Les données techniques sur la consommation en mode éteint/veille de l'appareil peuvent être consultées sur le site www.smeg.com à la page consacrée au produit en question.

1.5 Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures corporelles et les dégâts matériels causés par :

- une utilisation de l'appareil autre que celle prévue ;
- l'absence de lecture du mode d'emploi ;
- l'altération même d'une seule partie de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces de rechange n'étant pas d'origine ;
- le non-respect des consignes de sécurité.



Conserver soigneusement ces instructions. Si l'appareil devait être cédé à d'autres personnes, leur remettre également ces instructions d'utilisation.

1.6 Élimination

Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères.



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/UE.

- Tous les appareils électriques et électroniques usés doivent être éliminés séparément des déchets domestiques, en les remettant dans les centres appropriés prévus par l'État. En éliminant correctement l'appareil hors d'usage, on évitera les dommages à l'environnement et les risques pour la santé des personnes. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination de l'appareil hors d'usage, s'adresser à l'administration municipale, au service d'élimination et au magasin où l'appareil a été acheté.



2 Description de l'appareil (Fig. A)

- 1 Base moteur
- 2 Réservoir à grains de café (240 g)
- 3 Couvercle du réservoir à grains de café
- 4 Bague de dosage polyvalente Ø 51-58 mm
- 5 Réservoir à café moulu avec couvercle
- 6 Plateau de collecte de la poudre
- 7 Bouton START/STOP
- 8 Poignée de sélection des fonctions de mouture
- 9 Levier de réglage du niveau de mouture
- 10 Moulin
- 11 Pinceau de nettoyage
- 12 Fourche de support porte-filtre

Plaque d'identification

La plaque d'identification indique les données techniques, le numéro de série et le marquage. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

3 Avant la première utilisation (Fig. A)

- Déballez soigneusement l'appareil et retirez tous les matériaux d'emballage et les étiquettes promotionnelles.
- Laver tous les composants, à l'exception de la base moteur (1) et du moulin (10), avec de l'eau chaude et du détergent pour la vaisselle. Rincer abondamment et sécher les composants avant de les utiliser.



Le moulin ne doit jamais être lavé et doit toujours être maintenu sec. Nettoyer le moulin avec le pinceau de nettoyage fourni de série ou à l'aide d'une brosse à soies dures.



Avant l'utilisation, vérifier que tous les composants sont intacts et ne présentent aucune fissure.

4 Montage des composants (Fig. B-D)

- Placer le réservoir (2) sur la base moteur (1) en faisant correspondre les deux crans de référence « √ » et « ^ » situés sur le côté gauche du corps du moteur (1).
Ensuite, tourner le réservoir (2) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les deux indications « √ » et « ▲ » correspondent.
- Placer le couvercle (3) sur le réservoir (2).
- Placer le plateau (6) sur la base moteur (1) de façon à l'emboîter.



5 Description des commandes (Fig. F-G)

Levier de réglage de la mouture (9)

L'appareil est équipé d'un levier (9) qui permet de régler le niveau de mouture adapté à ses utilisations :

SUPERFINE	Mouture superfine
FINE	Mouture fine
MEDIUM	Mouture moyenne



Si l'appareil est utilisé avec la machine à café Smeg ECF03, dans la préparation de café « espresso », suivre les indications en fonction du type de filtre utilisé, tandis que pour la préparation de la boisson COLD BREW, il est conseillé de régler le moulin à café sur une position « MEDIUM », à titre indicatif entre le niveau 10 et 12.

Déplacer le levier pour faire correspondre l'indicateur (13) au niveau de mouture désiré.



Pour une utilisation avec des filtres non pressurisés, il est conseillé de régler le moulin à café sur une mouture « SUPERFINE », pour une utilisation avec des filtres pressurisés, il est conseillé de régler le moulin à café sur une mouture « FINE ».



Utiliser uniquement des grains de café pour obtenir de la poudre de café, et ne pas mettre de café déjà moulu ou lyophilisé dans le réservoir à grains de café.

Ne pas utiliser de grains de café verts, caramélisés, traités avec des additifs (par ex. : du sucre dans le café torréfié) ou confits dans la mesure où ils peuvent se coller sur le moulin à café et le rendre inutilisable.



Poignée de sélection de la quantité de mouture (8)

L'appareil dispose de 8 fonctions préconfigurées et une fonction manuelle, qui peuvent être sélectionnées grâce à la poignée (8).

Chaque fonction correspond à un temps prédéfini de mouture, qui augmente graduellement, étape par étape.



Selon le type de machine et de fonction, il est suggéré d'utiliser les paramètres figurant dans le tableau suivant.

Selon le type de café utilisé, il pourrait s'avérer nécessaire de modifier la quantité de café.

FR

Fonction		Configuration des moulins	Fonction de la poignée
Espresso simple	Filtre pressurisé ø51	FINE	1
	Filtre pressurisé ø58	FINE	2
	Filtre non pressurisé ø58	SUPERFINE	3
Espresso double	Filtre pressurisé ø51	FINE	2
	Filtre pressurisé ø58	FINE	4
	Filtre non pressurisé ø58	SUPERFINE	5
Café filtre	2 tasses	MEDIUM	3
	4 tasses	MEDIUM	5
	6 tasses	MEDIUM	6
	8 tasses	MEDIUM	7
	10 tasses	MEDIUM	8
Cold Brew (avec ECF03 Smeg)		MEDIUM	3



La fonction « M - Manuel » peut être utilisée à la discrétion de l'utilisateur pour toute fonction souhaitée.

Placer la poignée sur « M » et presser « START/STOP ».

Durant les modes de fonctionnement manuel, se tenir à proximité du moulin à café : il est nécessaire de presser à nouveau pour terminer la mouture.



Utilisation

6 Utilisation (Fig. D-F-G-I)



S'assurer que le moulin supérieur (10A) est introduite et fixée dans le logement spécifique.

- Introduire la fiche dans la prise.
- Soulever le couvercle (3) et introduire les grains de café dans le réservoir (2).



Si la DEL sur la poignée clignote, cela signifie que l'appareil est en état d'erreur : le réservoir à grains n'est pas installé ou pas correctement introduit.

Moudre le café dans le réservoir (5)

- Placer le réservoir à poudre (5) sur le plateau (6), en prenant soin d'ouvrir le bouchon en silicone.
- Sélectionner le niveau de mouture désiré en positionnant l'indicateur (13) sur le degré désiré.
- Sélectionner la quantité désirée en tournant la poignée (8) et faisant correspondre l'indicateur rouge de la bague avec le programme désirée : de « 2 » à « 12 ».
- Presser le bouton START/STOP (7) pour démarrer la mouture. Pour tous les programmes préconfigurés, la mouture prendra fin automatiquement, à l'exception de la fonction manuelle (M).
- À la fin de la mouture, retirer le réservoir (5) de l'appareil.
- Pour prélever le café moulu du réservoir (5), l'ouvrir en tournant le couvercle (5A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.



Moudre le café en quantité adaptée, s'assurer que la poudre de café est inférieure au marquage de niveau maximum du réservoir à poudre.



S'assurer que l'on interrompt la mouture avant que la poudre de café dépasse le marquage de niveau maximum du réservoir de la poudre.



Une fois moulu, le café peut perdre rapidement son arôme. Pour des résultats optimaux, utiliser la poudre de café immédiatement après la mouture. Conserver le réservoir de la poudre dans un endroit sombre, frais et sec. S'assurer que le niveau de la poudre de café est inférieur au marquage maximum du réservoir et veiller à ce que le couvercle du réservoir soit bien fermé et vissé.

Moudre le café dans le porte-filtre pour café « espresso » (Fig. A-D-F-G-H)

- Si on a l'intention d'utiliser la bague de dosage (4), la positionner sur le porte-filtre compatible (ø51 ou ø58 mm).
- Positionner la fourche de support porte-filtre (12) dans le logement correspondant (12A).
- Placer alors le porte-filtre sous le cône de distribution.
- Sélectionner le niveau de mouture.
- Sélectionner le programme selon la fonction désirée. Pour plus de détails sur les fonctions, voir le paragraphe « DESCRIPTION DES COMMANDES ».
- Presser le bouton START/STOP (7) pour démarrer la mouture. Pour tous les programmes préconfigurés, la mouture prendra fin automatiquement.
- À la fin de la mouture, retirer le porte-filtre.



La bague de dosage (4) empêche la poudre de café de tomber, contribuant ainsi à réduire la saleté et les gaspillages. Compatible avec les porte-filtres de 58 mm de Smeg.



Porte-filtre non fourni de série.



Si le temps de fonctionnement de la mouture manuelle dépasse le temps de sécurité configuré (90 secondes), le moteur s'arrête automatiquement.



Durant la phase de mouture, ne pas tourner la poignée (8) d'un programme à l'autre et ne pas déplacer le levier (9) de sélection de la mouture.



Si l'on désire configurer un niveau de mouture plus fin que celui qui est actuellement utilisé, il est vivement conseillé de retirer le moulin et d'en retirer les grains résiduels qui y seraient restés avant d'effectuer une nouvelle mouture. Pour retirer le moulin, consulter la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN.



Un système de blocage des grains permet de soulever le réservoir (2) de la base moteur (1) en toute sécurité, évitant que les grains n'en sortent.



Le moulin à café est muni de la fonction d'extinction automatique (veille) s'il n'est pas utilisé pendant 90 secondes. Pour réactiver le produit, presser le bouton START/STOP (7).

Temps de mouture (Fig. I-L)

Les fonctions prévoient des paramètres préconfigurés de distribution du café moulu. Toutefois, selon les goûts personnels, il est possible d'augmenter ou de diminuer la quantité préconfigurée de café moulu, en personnalisant les différentes fonctions.

Personnaliser la quantité de mouture pour café « espresso »

- S'assurer que l'indicateur (13) de la mouture est positionné à un niveau de mouture adapté pour café « espresso » (SUPERFINE ou FINE selon le filtre utilisé, tel qu'indiqué dans le paragraphe « DESCRIPTION DES COMMANDES »).
- Tourner la poignée (8) sur « 1 ».
- Presser le bouton START/STOP (7) pour démarrer la mouture et le maintenir pressé pendant le temps désiré. Durant la phase de programmation, la bague (15) clignote.
- En relâchant le bouton, la mouture s'arrête, la bague arrête de clignoter et le nouveau paramètre est enregistré.



Il est possible de personnaliser toutes les autres fonctions en répétant la même procédure pour personnaliser la quantité de mouture.

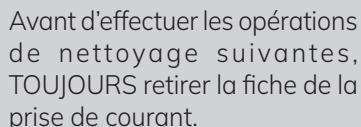
Restauration des valeurs de sortie d'usine

Pour restaurer les valeurs de sortie d'usine :

- Tourner la poignée (8) sur le programme « M ».
- Presser le bouton START/STOP (7) et le maintenir pressé pendant 5 secondes. La bague (15) clignote 5 fois pour indiquer que toutes les valeurs de sortie de l'usine ont été restaurées.



- S'assurer que le réservoir à grains (2) est vide, puis actionner le mode manuel (M) pour éliminer les résidus de café du moulin.



Ne jamais immerger la base
moteur (1) dans l'eau ou
d'autres liquides.

- Retirer le réservoir (2) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Retirer les grains de café se trouvant éventuellement dans le moulin à l'aide du pinceau de nettoyage (11) fourni en dotation.
- Lever le manche (16) et tourner le moulin supérieur (10A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le décrocher et le retirer.
- Nettoyer le moulin supérieur (10A), le moulin inférieur (10B) et la cavité de sortie du café avec un pinceau de nettoyage (11) fourni de série.
- Remonter le moulin supérieur (10A) en faisant correspondre les deux crans «  » et «  » et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer «  » et «  ».
- Le réservoir à grains (2), le couvercle (3) et le plateau (6) peuvent être lavés avec de l'eau tiède et du détergent neutre.
- La base moteur (1) peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide, en évitant l'utilisation de détergents ou de matériaux abrasifs.

[illegible]

Que faire si...



FR

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée.	Brancher la fiche.
	Le réservoir à grains de café n'est pas correctement introduit.	Contrôler que le réservoir à grains est correctement introduit sur la base moteur.
	La protection thermique du moteur s'est activée automatiquement.	Attendre (environ 30 minutes) la restauration de la protection thermique.
La DEL sur la poignée clignote.	Le réservoir à grains de café n'est pas correctement introduit.	Contrôler que le réservoir à grains est correctement introduit sur la base moteur. Pour monter le réservoir à grains, consulter le paragraphe « Montage de composants ».
L'appareil s'arrête durant le fonctionnement.	La protection thermique du moteur s'est activée automatiquement.	Attendre (environ 30 minutes) la restauration de la protection thermique.
L'appareil fonctionne mais le café moulu ne sort pas.	Absence de grains de café dans le réservoir correspondant.	Charger les grains de café.
	Moulin bloqué.	Retirer le moulin et contrôler qu'il n'y a pas d'objet qui bloque la rotation.
Le réglage du niveau de mouture est incorrect ou difficile à atteindre.	Il manque la partie supérieure du moulin (10A).	Introduire et fixer le moulin supérieur (10A) dans son logement.
	Moulins usés.	Remplacer les moulins en apportant l'appareil à un centre de service agréé.



Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance local.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.